

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTREFOOD SHAREHOLDING COMPANY**

Địa chỉ : Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước,
TP. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
Điện thoại : 0251 3511138
Fax : 0251 3512498

**HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ
CHO SẢN PHẨM**

**TRÀ BÍ ĐÀO WONDERFARM
(WONDERFARM WINTER MELON TEA)**

2023

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 001/IFS/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: TRÀ BÍ ĐAO WONDERFARM (WONDERFARM WINTER MELON TEA)

2. Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao cô đặc (21.5 g/l), hương liệu (hương bí đao (tổng hợp, giống tự nhiên)), màu tổng hợp (150d), chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 280 ml / chai , 440 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 01 tháng 02 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda

Director/

General Manager of Factory

WINTER MELON TEA (RENEWAL) - 280 ML



Handwritten signature and initials in blue ink.

11月25日
20/12/2022

Koichi Noda
Director

WINTER MELON TEA (RENEWAL) - 440 ML

After shrink tests, product logo can easily deform
High distortion area: should be pre-distorted before
easily color concentrate with dark color or sensitive color



Folding 30 mm

Folding 108 mm

Folding 86 mm

2 mm

12

155 mm

17

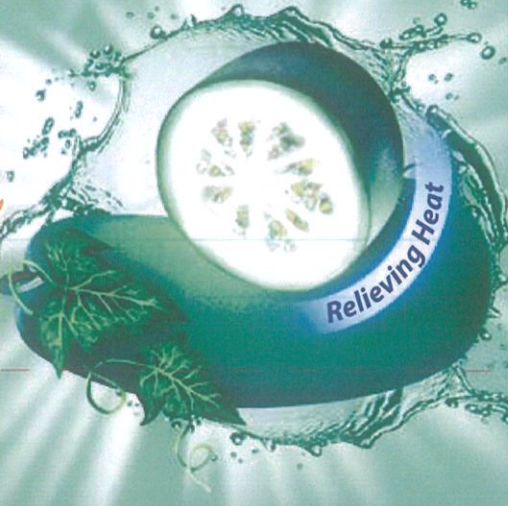
10

224 mm

NEW

WONDERFARM®

Winter Melon Tea



Net content -
Thể tích thực -
440 ml

No preservatives
Image for reference only

MỚI

WONDERFARM®

Trà Bí Đào



Không Dung Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa



Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao có đặc (21.5 g/l), hương liệu (hương bí đao (tổng hợp, giống tự nhiên), màu tổng hợp (150d), chất điều chỉnh độ axit (500(iii)), chất tạo ngọt tổng hợp (950).

Thành phần dinh dưỡng tính trên 100 ml	
Năng lượng	31 kcal
Carbohydrat	7.8 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Ngon hơn khi dùng lạnh.
- Lắc nhẹ trước khi uống.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Đồ khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi, xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.



Sản phẩm của:
Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Số 13, Công nghiệp Thuận Phước,
Phường Thuận Phước, Quận Thủ Đức,
Thành Phố Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải khát Kim Việt Nam
Lô D-3A-CV, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát,
Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (028) 3815 5855
Website: www.wonderfarm.vn
Phu hợp với QCVN 6-2:2010/BYT

Handwritten signatures and dates:
Cachaya
17/01/23

11本公認級
17/01/23

Handwritten signature:
17/01/2023

Handwritten signature and date:
17/01/2023



Handwritten signature and date:
07/01/2023
Koichi Noda
Director

Overlap area (downside 8mm), no text area

KT3-06133BTP2/2-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

01/12/2022
Page 01/02

1. Tên mẫu
Name of sample : **TRÀ BÍ ĐAO WONDERFARM**
(WONDERFARM WINTER MELON TEA)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 23/11/2022
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 23/11/2022 - 01/12/2022
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**
(INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước,
Tp. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02/02*

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3-06133BTP2/2-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

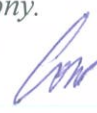
01/12/2022
 Page 02/02



7. Kết quả thử nghiệm :
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, Total aerobic plate count	CFU/mL	ISO 4833-1:2013, AMD 1:2022	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.2. Coliform,	CFU/mL	ISO 4832 : 2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.3. E. Coli,	CFU/mL	ISO 16649 – 2 : 2001	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.4. Clostridium perfringens,	CFU/mL	ISO 7937 : 2004	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.5. Staphylococcus aureus,	CFU/mL	AOAC 2019 (975.55)	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.6. Enterococci, Streptococci faecal	CFU/mL	ISO 7899-2:2000	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.7. Pseudomonas aeruginosa,	CFU/mL	ISO 16266 : 2006	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than
7.8. Tổng số nấm men & nấm mốc, Total yeasts & moulds	CFU/mL	ISO 21527-1:2008	Nhỏ hơn 1 ^(*) Less than

Ghi chú/ Note: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa.
 According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo do mở rộng được tính từ độ không đảm bảo do chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3-06133BTP2/2-4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

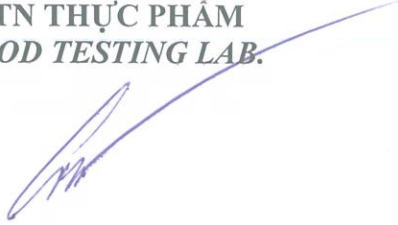
TEST REPORT

01/12/2022
Page 01/01

1. Tên mẫu : TRÀ BÍ ĐAO WONDERFARM
Name of sample (WONDERFARM WINTER MELON TEA)
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu
Sample description do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is contained in intact can.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 23/11/2022
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 23/11/2022 - 01/12/2022
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Customer (INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước,
Tp. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/Limit <i>of Detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1 Hàm lượng chì, <i>Lead content</i>	mg/L QTTN/KT3 098 : 2016 (Ref: AOAC (999.11))	1,80 x 10 ⁻²	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.